

Tourismus im Kanton Tessin

Il turismo nel Cantone Ticino

10

Tourismus
Tourisme
Turismo

Hotellerie und Parahotellerie
Settore alberghiero
e paralberghiero

Fremdenverkehrsjahr
Anno turistico
2001/2002



OFS BFS UST

Office fédéral de la statistique
Bundesamt für Statistik
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

Neuchâtel, 2003

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS)
herausgegebene Reihe «Statistik der Schweiz»
gliedert sich in folgende Fachbereiche:

La serie «Statistica della Svizzera»
pubblicata dall'Ufficio federale di statistica (UST)
comprende i settori seguenti:

0	Statistische Grundlagen und Übersichten	0	Basi statistiche e presentazioni generali
1	Bevölkerung	1	Popolazione
2	Raum und Umwelt	2	Territorio e ambiente
3	Arbeit und Erwerb	3	Lavoro e reddito
4	Volkswirtschaft	4	Economia
5	Preise	5	Prezzi
6	Industrie und Dienstleistungen	6	Industria e servizi
7	Land- und Forstwirtschaft	7	Agricoltura e selvicoltura
8	Energie	8	Energia
9	Bau- und Wohnungswesen	9	Costruzioni e abitazioni
10	Tourismus	10	Turismo
11	Verkehr und Nachrichtenwesen	11	Trasporti e comunicazioni
12	Geld, Banken, Versicherungen	12	Denaro, banche e assicurazioni
13	Soziale Sicherheit	13	Sicurezza sociale
14	Gesundheit	14	Sanità
15	Bildung und Wissenschaft	15	Formazione e scienza
16	Kultur, Medien, Zeitverwendung	16	Cultura, media, utilizzazione del tempo
17	Politik	17	Politica
18	Öffentliche Verwaltung und Finanzen	18	Amministrazione e finanze pubbliche
19	Rechtspflege	19	Diritto e giustizia
20	Einkommen und Lebensqualität der Bevölkerung	20	Reddito e qualità di vita della popolazione
21	Nachhaltige Entwicklung und regionale Disparitäten	21	Sviluppo sostenibile e disparità regionali

Tourismus im Kanton Tessin

Hotellerie und Parahotellerie
Fremdenverkehrsjaar 2001/2002

Il turismo nel Cantone Ticino

Settore alberghiero e paralberghiero
Anno turistico 2001/2002

Bearbeitung
Realizzazione

Ursula Jaberg
Bundesamt für Statistik / Ufficio federale di statistica

Herausgeber
Editore

Bundesamt für Statistik
Ufficio federale di statistica



Office fédéral de la statistique
Bundesamt für Statistik
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

Neuchâtel, 2003

Auskunft: Hotellerie: Antonio Di Nardo, Sektion Tourismus, BFS, Tel. 031 323 66 36
Parahotellerie: Ursula Jaberg, Sektion Tourismus, BFS, Tel. 031 323 68 17

Vertrieb: Bundesamt für Statistik
CH-2010 Neuchâtel
Tel. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61

Bestellnummer: 083-0200

Preis: Fr. 5.–

Reihe: Statistik der Schweiz

Fachbereich: 10 Tourismus

Originaltext: Deutsch

Grafik/Layout: BFS

Copyright: BFS, Neuchâtel 2003
Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung –
unter Angabe der Quelle gestattet.

ISBN: 3-303-10418-2

Informazioni: Settore alberghiero: Antonio Di Nardo, Sezione turismo, UST, Tel. 031 323 66 36
Settore paralberghiero: Ursula Jaberg, Sezione turismo, UST, Tel. 031 323 68 17

Diffusione: Ufficio federale di statistica
CH-2010 Neuchâtel
Telefono 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61

N. di ordinazione: 083-0200

Prezzo: 5 franchi

Serie: Statistica della Svizzera

Settore: 10 Turismo

Testo originale: tedesco

Traduzione: Servizi linguistici dell'UST

Grafici/Layout: UST

Copyright: UST, Neuchâtel 2003
Riproduzione autorizzata, eccetto per scopi
commerciali, con citazione della fonte.

ISBN: 3-303-10418-2

Inhaltsverzeichnis

Erläuterungen	5
---------------------	---

Tabellen

1 Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002	8
2 Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002.	9
3 Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Winterhalbjahren 2000/2001 und 2001/2002. .	10
4 Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Sommerhalbjahren 2001 und 2002	11
5 Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002	12
6 Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Winterhalbjahr 2001/2002.	13
7 Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Sommerhalbjahr 2002.	14
8-14 Beherbergungskapazität und Logiernächte in Subregionen und Fremdenverkehrs-orten, im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002	15
15-25 Retrospektive Tabellen	22

Indice

Spiegazioni	5
-------------------	---

Tabelle

1 Capacità ricettiva e pernottamenti, secondo le forme di alloggio, negli anni turistici 2000/2001 e 2001/2002.	8
2 Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, negli anni turistici 2000/2001 e 2001/2002.	9
3 Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, nei semestri invernali 2000/2001 e 2001/2002 . . .	10
4 Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, nei semestri estivi 2001 e 2002	11
5 Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, nell'anno turistico 2001/2002.	12
6 Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, nel semestre invernale 2001/2002.	13
7 Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, nel semestre estivo 2002	14
8-14 Capacità ricettiva e pernottamenti registrati per ente turistico locale e in alcuni centri turistici, nell'anno turistico 2001/2002.	15
15-25 Tabelle retrospettive	22

Erläuterungen zur schweizerischen Fremdenverkehrsstatistik und zu den Tabellen

1 Gesetzliche Grundlagen

Bundesstatistikgesetz vom 9. Oktober 1992; Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes vom 30. Juni 1993.

2 Erhebungsbereich

2.1 Hotel- und Kurbetriebe

Ganze Schweiz, Betriebe mit mindestens drei Gastbetten in Feriengemeinden und Städten bzw. mit mindestens fünf Gastbetten in den übrigen Landesteilen.

2.2 Ferienhäuser und -wohnungen, Privatzimmer (Privatquartiere)

Vollständige Erfassung der Gäste in den Kantonen Bern, Obwalden, Graubünden, Tessin, Wallis sowie ausgewählte Orte in den Kantonen Appenzell A.-Rh., St. Gallen und Glarus. Sie machen knapp drei Viertel des gesamtschweizerischen Logiernächteumfangs aus. Die Nachfrage auf Landesebene muss geschätzt werden.

Infolge Übergangsschwierigkeiten bei der Einführung von Änderungen im Rahmen der kantonalen Gesetzgebung für den Tourismus, konnte die Nachfrage für das Jahr 1989/90 nicht ermittelt werden.

2.3 Zelt-, Wohnwagenplätze, Gruppenunterkünfte, Jugendherbergen

Vollständige Erfassung des Angebots und der Nachfrage auf Landesebene.

Ende der Fremdenverkehrssaison 1992/93 wurde die Parahotellerieestatistik aus finanziellen Gründen aufgehoben. Am 1. Mai 1996 wurde sie in leicht veränderter Form wieder eingeführt.

3 Grundbegriffe

3.1 Ankünfte

Zahl der zur Übernachtung angekommenen Gäste (einschliesslich Kinder) in den Hotel- und Kurbetrieben. Die Ankünfte werden in der Parahotellerie seit 1996 nicht mehr erfasst.

Spiegazioni sulla statistica svizzera del turismo e sulle tabelle

1 Basi giuridiche

Legge del 9 ottobre 1992 sulla statistica federale; ordinanza del 30 giugno 1993 sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali.

2 Ambito di rilevazione

2.1 Alberghi e stabilimenti di cura

Tutta la Svizzera, aziende con una disponibilità di almeno tre letti per ospiti in località di vacanza ed in città oppure con almeno cinque letti nelle altre località.

2.2 Case e appartamenti di vacanza, camere private (alloggi privati)

Registrazione completa degli ospiti nei Cantoni di Berna, Obvaldo, Grigioni, Ticino, Vallese e alcune località selezionate dei Cantoni di Appenzello Esterno, San Gallo, e Glarona. Complessivamente costituiscono quasi i tre quarti del totale dei pernottamenti svizzeri. La domanda a livello nazionale dev'essere stimata.

In seguito a difficoltà di transizione dovute all'introduzione di modifiche nel quadro della legislazione cantonale sul turismo non si è potuta rilevare la domanda per l'anno 1989/90.

2.3 Campeggi, alloggi collettivi, ostelli per la gioventù

Rilevazione completa dell'offerta e della domanda su scala nazionale.

Alla fine della stagione turistica 1992/93, la statistica del settore paralberghiero era stata sospesa per ragioni finanziarie. Il 1° maggio 1996 essa è stata reintrodotta in una forma leggermente mutata.

3 Concetti fondamentali

3.1 Arrivi

Numero degli ospiti (bambini compresi) arrivati per pernottare negli alberghi e stabilimenti di cura. Nel settore paralberghiero, gli arrivi non sono più registrati dal 1996.

3.2 Logiernächte

Zahl der durch die Gäste (einschliesslich Kinder) verbrachten Übernachtungen.

3.3 Herkunftsland der Gäste

Land des ständigen Wohnsitzes.

3.4 Kapazität (Betten/Schlafplätze)

Bei allen in den nachstehenden Tabellen aufgeführten Angebotsangaben handelt es sich um die Gesamtzahl der in geöffneten und geschlossenen Betrieben vorhandenen Gastbetten bzw. Schlafplätze. Das der Kundschaft jeweils tatsächlich zur Auswahl stehende Angebot liegt – je nach Beherbergungsform und Jahreszeit – mehr oder weniger deutlich unter dem angegebenen Wert.

Die Kapazitätsangaben der Hotel-, Kurbetriebe, Campingplätze, Kollektivunterkünfte und Jugendherbergen werden laufend erhoben, während das Bettenangebot im Sektor «Privatquartiere» nur periodisch – im Kanton Tessin letztmals 1999 – erfasst wird. Die für diesen Bereich ermittelten Kapazitäten sind zudem nur als Annäherungswerte zu betrachten, da deren lückenlose Ermittlung aus verschiedenen Gründen mit vertretbarem Aufwand nicht möglich ist.

4 Verschiedenes

4.1 Zeitperioden

Winterhalbjahr: November bis April

Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober

Fremdenverkehrsyear: November bis Oktober

4.2 Zeichenerklärung zu den Tabellen

- es kommt nichts vor (Wert genau Null).
- 0 oder 0,0 Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der kleinsten verwendeten Einheit.
- * Zahlenangabe unterbleibt aus Gründen des Datenschutzes.
- ... Zahlen nicht bekannt, gegenstandslos oder aus statistischen Gründen nicht aufgeführt.

3.2 Pernottamenti

Numero dei pernottamenti degli ospiti (bambini compresi).

3.3 Paesi di provenienza degli ospiti

Paese del domicilio permanente.

3.4 Capacità ricettiva (letti/posti letto)

Tutte le indicazioni delle tabelle seguenti riguardanti l'offerta si riferiscono al totale dei letti o posti letto esistenti nelle aziende aperte e chiuse. L'offerta effettiva a disposizione degli ospiti si colloca – secondo la forma di alloggio e la stagione – più o meno al di sotto del valore indicato.

I dati sulla capacità ricettiva negli alberghi e negli stabilimenti di cura, nei campeggi, negli alloggi collettivi e negli ostelli per la gioventù vengono rilevati di continuo, mentre l'offerta di letti nel settore degli «alloggi privati» è rilevata solo periodicamente – nel Cantone l'ultima volta nel 1999. Bisogna inoltre considerare le cifre indicate per questo settore come valori approssimativi, dato che, per diverse cause, un rilevamento più preciso esigerebbe un dispendio di lavoro notevole.

4 Varie

4.1 Periodi

Semestre invernale: da novembre ad aprile

Semestre estivo: da maggio ad ottobre

Anno turistico: da novembre ad ottobre

4.2 Spiegazione dei segni nelle tabelle

- non risulta nulla (valore uguale a zero).
- 0 oppure 0,0 rappresenta un valore inferiore alla metà della più piccola unità utilizzata.
- * indica una cifra tralasciata per ragioni di protezione dei dati.
- ... indica una cifra sconosciuta, inconsistente o tralasciata per ragioni statistiche.

Cantone Ticino: Capacità ricettiva e pernottamenti, secondo le forme di alloggio, negli anni turistici 2000/2001 e 2001/2002
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002
(November bis Oktober)

1 Forme di alloggio Beherbergungsformen	Capacità ricettiva Kapazität 31.10.02	Indigeni / Gäste aus dem Inland			Stranieri / Gäste aus dem Ausland			Totale / Alle Gäste		Variazione in % Veränderung in %
		2000/2001	2001/2002	Variazione in % Veränderung in %	2000/2001	2001/2002	Variazione in % Veränderung in %	2000/2001	2001/2002	
Alberghi e case di cura / Hotel- und Kurbetriebe	23 754	1 579 938	1 426 805	-9,7	1 384 700	1 198 801	-13,4	2 964 638	2 625 606	-11,4
Alberghi / Hotelbetriebe.....	23 182	1 488 390	1 354 998	-9,0	1 374 441	1 190 971	-13,3	2 862 831	2 545 969	-11,1
Case di cura / Kurbetriebe.....	572	91 548	71 807	-21,6	10 259	7 830	-23,7	101 807	79 637	-21,8
Alloggi complementari / Parahotellerie	79 634	1 596 727	1 651 413	3,4	909 153	795 442	-12,5	2 505 880	2 446 855	-2,4
Appartamenti, camere private	33 658	529 433	555 394	4,9	347 026	332 803	-4,1	876 459	888 197	1,3
Ferienhäuser, -wohnungen										
Campeggi / Zelt-, Wohnwagenplätze	28 118	607 935	603 716	-0,7	494 245	381 461	-22,8	1 102 180	985 177	-10,6
Alloggi collettivi / Gruppenunterkünfte	17 337	396 373	426 534	7,6	48 628	56 120	15,4	445 001	482 654	8,5
Ostelli per la gioventù / Jugendherbergen.	521	62 986	65 769	4,4	19 254	25 058	30,1	82 240	90 827	10,4
Totale generale / Gesamttotal.	103 388	3 176 665	3 078 218	-3,1	2 293 853	1 994 243	-13,1	5 470 518	5 072 461	-7,3

Cantone Ticino: Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, negli anni turistici 2000/2001 e 2001/2002
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002 (Nov. bis Okt.)

2 Paesi di domicilio degli ospiti Herkunftsländer der Gäste	Alberghi, pensioni, case di cura Hotel- und Kurbetriebe		Alloggi complementari Parahotellerie		Totale generale Insgesamt		Variazioni rispetto all'anno precedente Veränderung gegenüber Vorjahr	
	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	in cifre / absolut	in %
Deutschland	669 911	546 614	633 799	549 284	1 303 710	1 095 898	- 207 812	-15,9
Frankreich	42 280	41 182	7 299	9 800	49 579	50 982	1 403	2,8
Italien	197 061	180 004	36 571	48 076	233 632	228 080	- 5 552	-2,4
Österreich	25 277	22 490	12 084	7 342	37 361	29 832	- 7 529	-20,2
Vereinigtes Königreich	78 126	65 889	7 805	6 670	85 931	72 559	- 13 372	-15,6
Niederlande	65 780	61 198	153 159	113 651	218 939	174 849	- 44 090	-20,1
Belgien	30 396	28 042	9 537	8 634	39 933	36 676	- 3 257	-8,2
Luxemburg	13 194	10 368	1 990	1 399	15 184	11 767	- 3 417	-22,5
Skandinavien	22 634	23 023	6 604	5 873	29 238	28 896	- 342	-1,2
Übriges Europa	77 614	77 232	21 539	27 321	99 153	104 553	5 400	5,4
Europa, total	1 222 273	1 056 042	890 387	778 050	2 112 660	1 834 092	- 278 568	-13,2
USA	82 134	62 881	9 933	6 929	92 067	69 810	- 22 257	-24,2
Kanada	8 842	8 303	1 477	724	10 319	9 027	- 1 292	-12,5
Übriges Amerika	24 757	24 387	1 819	4 851	26 576	29 238	2 662	10,0
Amerika, total	115 733	95 571	13 229	12 504	128 962	108 075	- 20 887	-16,2
Afrika, total	5 728	6 056	944	330	6 672	6 386	- 286	-4,3
Asien, total	35 369	35 621	3 139	3 197	38 508	38 818	310	0,8
Australien, Ozeanien	5 597	5 511	1 454	1 361	7 051	6 872	- 179	-2,5
Aussereuropa, total	162 427	142 759	18 766	17 392	181 193	160 151	- 21 042	-11,6
Ausland, total	1 384 700	1 198 801	909 153	795 442	2 293 853	1 994 243	- 299 610	-13,1
Schweiz.	1 579 938	1 426 805	1 596 727	1 651 413	3 176 665	3 078 218	- 98 447	-3,1
Gesamttotal	2 964 638	2 625 606	2 505 880	2 446 855	5 470 518	5 072 461	- 398 057	-7,3

Cantone Ticino: Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, nei semestri invernali 2000/2001 e 2001/2002
(da novembre ad aprile)

Kanton Tessin: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Winterhalbjahren 2000/2001 und 2001/2002
(November bis April)

3 Paesi di domicilio degli ospiti Herkunftsländer der Gäste	Alberghi, pensioni, case di cura Hotel- und Kurbetriebe		Alloggi complementari Parahotellerie		Totale generale Insgesamt	Variazioni rispetto all'anno precedente Veränderung gegenüber Vorjahr	
	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	in cifre / absolut in %
Germania	147 808	129 634	88 666	81 589	236 474	211 223	- 25 251 -10,7
Francia	11 404	11 046	675	1 440	12 079	12 486	407 3,4
Italia	86 652	86 832	7 131	11 212	93 783	98 044	4 261 4,5
Austria	6 113	5 455	1 442	702	7 555	6 157	- 1 398 -18,5
Regno Unito	11 912	11 501	648	690	12 560	12 191	- 369 -2,9
Paesi Bassi	5 785	6 898	1 992	3 113	7 777	10 011	2 234 28,7
Belgio	4 921	4 539	362	308	5 283	4 847	- 436 -8,3
Lussemburgo	2 087	1 755	294	298	2 381	2 053	- 328 -13,8
Scandinavia	4 356	3 803	443	471	4 799	4 274	- 525 -10,9
Altri Paesi dell'Europa	27 327	26 542	4 966	5 657	32 293	32 199	- 94 -0,3
Europa, totale	308 365	288 005	106 619	105 480	414 984	393 485	- 21 499 -5,2
USA	17 635	14 171	1 079	1 079	18 714	15 250	- 3 464 -18,5
Canada	1 980	2 179	408	91	2 388	2 270	- 118 -4,9
Altri Paesi dell'America	9 225	10 793	453	1 756	9 678	12 549	2 871 29,7
America, totale	28 840	27 143	1 940	2 926	30 780	30 069	- 711 -2,3
Africa	1 991	1 472	41	49	2 032	1 521	- 511 -25,1
Asia	8 070	7 353	303	785	8 373	8 138	- 235 -2,8
Australia e Oceania	1 529	858	170	151	1 699	1 009	- 690 -40,6
Paesi extra-europei, totale	40 430	36 826	2 454	3 911	42 884	40 737	- 2 147 -5,0
Stranieri, totale	348 795	324 831	109 073	109 391	457 868	434 222	- 23 646 -5,2
Svizzera	391 645	375 127	248 236	244 485	639 881	619 612	- 20 269 -3,2
Totale generale	740 440	699 958	357 309	353 876	1 097 749	1 053 834	- 43 915 -4,0

Cantone Ticino: Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, nei semestri estivi 2001 e 2002
(da maggio ad ottobre)

Kanton Tessin: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Sommerhalbjahren 2001 und 2002
(Mai bis Oktober)

4 Paesi di domicilio degli ospiti Herkunftsländer der Gäste	Alberghi, pensioni, case di cura Hotel- und Kurbetriebe		Alloggi complementari Parahotellerie		Totale generale Insgesamt		Variazioni rispetto all'anno precedente Veränderung gegenüber Vorjahr	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	in cifre / absolut	in %
Deutschland	522 103	416 980	545 133	467 695	1 067 236	884 675	- 182 561	-17,1
Frankreich	30 876	30 136	6 624	8 360	37 500	38 496	996	2,7
Italien	110 409	93 172	29 440	36 864	139 849	130 036	- 9 813	-7,0
Österreich	19 164	17 035	10 642	6 640	29 806	23 675	- 6 131	-20,6
Vereinigtes Königreich	66 214	54 388	7 157	5 980	73 371	60 368	- 13 003	-17,7
Niederlande	59 995	54 300	151 167	110 538	211 162	164 838	- 46 324	-21,9
Belgien	25 475	23 503	9 175	8 326	34 650	31 829	- 2 821	-8,1
Luxemburg	11 107	8 613	1 696	1 101	12 803	9 714	- 3 089	-24,1
Skandinavien	18 278	19 220	6 161	5 402	24 439	24 622	183	0,7
Übriges Europa	50 287	50 690	16 573	21 664	66 860	72 354	5 494	8,2
Europa, total	913 908	768 037	783 768	672 570	1 697 676	1 440 607	- 257 069	-15,1
USA	64 499	48 710	8 854	5 850	73 353	54 560	- 18 793	-25,6
Kanada	6 862	6 124	1 069	633	7 931	6 757	- 1 174	-14,8
Übriges Amerika	15 532	13 594	1 366	3 095	16 898	16 689	- 209	-1,2
Amerika, total	86 893	68 428	11 289	9 578	98 182	78 006	- 20 176	-20,5
Afrika, total	3 737	4 584	903	281	4 640	4 865	225	4,8
Asien, total	27 299	28 268	2 836	2 412	30 135	30 680	545	1,8
Australien, Ozeanien	4 068	4 653	1 284	1 210	5 352	5 863	511	9,5
Aussereuropa, total	121 997	105 933	16 312	13 481	138 309	119 414	- 18 895	-13,7
Ausland, total	1 035 905	873 970	800 080	686 051	1 835 985	1 560 021	- 275 964	-15,0
Schweiz	1 188 293	1 051 678	1 348 491	1 406 928	2 536 784	2 458 606	- 78 178	-3,1
Gesamttotal	2 224 198	1 925 648	2 148 571	2 092 979	4 372 769	4 018 627	- 354 142	-8,1

Cantone Ticino: Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, nell'anno turistico 2001/2002
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjaar 2001/2002
(November bis Oktober)

5 Paesi di domicilio degli ospiti Herkunftsländer der Gäste	Alberghi, pensioni, case di cura Hotel- und Kurbetriebe		Alloggi complementari 2001/2002 Parahotellerie 2001/2002						Variazioni rispetto all'anno precedente Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Variazioni rispetto all'anno precedente Veränderung gegenüber dem Vorjahr	
	2001/2002	Variazioni rispetto all'anno precedente Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Appartamenti, camere private Ferienhäuser, -wohnungen	Campeggi Zelt-, Wohnwagen- plätze	Alloggi collettivi Gruppen- unterkünfte	Ostelli per la gioventù ASG Jugend- herbergen SJH	Totale Total	in cifre absolut	in %	in cifre absolut	in %
		in cifre absolut	in %									
Germania	546 614	- 123 297	-18,4	277 379	229 254	29 393	13 258	549 284	- 84 515	-13,3	- 84 515	-13,3
Francia	41 182	- 1 098	-2,6	3 137	4 246	1 758	659	9 800	2 501	34,3	2 501	34,3
Italia	180 004	- 17 057	-8,7	9 553	17 772	17 961	2 790	48 076	11 505	31,5	11 505	31,5
Austria	22 490	- 2 787	-11,0	2 043	4 533	539	227	7 342	- 4 742	-39,2	- 4 742	-39,2
Regno Unito	65 889	- 12 237	-15,7	2 515	3 252	408	495	6 670	- 1 135	-14,5	- 1 135	-14,5
Paesi Bassi	61 198	- 4 582	-7,0	12 104	100 044	783	720	113 651	- 39 508	-25,8	- 39 508	-25,8
Belgio	28 042	- 2 354	-7,7	1 555	5 603	780	696	8 634	- 903	-9,5	- 903	-9,5
Lussemburgo	10 368	- 2 826	-21,4	466	844	20	69	1 399	- 591	-29,7	- 591	-29,7
Scandinavia	23 023	389	1,7	1 194	3 785	216	678	5 873	- 731	-11,1	- 731	-11,1
Altri Paesi dell'Europa	77 232	- 382	-0,5	12 576	10 619	1 716	2 410	27 321	5 782	26,8	5 782	26,8
Europa, totale	1 056 042	- 166 231	-13,6	322 522	379 952	53 574	22 002	778 050	- 112 337	-12,6	- 112 337	-12,6
USA	62 881	- 19 253	-23,4	4 492	319	1 226	892	6 929	- 3 004	-30,2	- 3 004	-30,2
Canada	8 303	- 539	-6,1	71	174	158	321	724	- 753	-51,0	- 753	-51,0
Altri Paesi dell'America	24 387	- 370	-1,5	4 053	254	211	333	4 851	3 032	166,7	3 032	166,7
America, totale	95 571	- 20 162	-17,4	8 616	747	1 595	1 546	12 504	- 725	-5,5	- 725	-5,5
Africa	6 056	328	5,7	98	81	45	106	330	- 614	-65,0	- 614	-65,0
Asia	35 621	252	0,7	1 244	333	696	924	3 197	58	1,8	58	1,8
Australia e Oceania	5 511	- 86	-1,5	323	348	210	480	1 361	- 93	-6,4	- 93	-6,4
Paesi extra-europei, totale	142 759	- 19 668	-12,1	10 281	1 509	2 546	3 056	17 392	- 1 374	-7,3	- 1 374	-7,3
Stranieri, totale	1 198 801	- 185 899	-13,4	332 803	381 461	56 120	25 058	795 442	- 113 711	-12,5	- 113 711	-12,5
Svizzera	1 426 805	- 153 133	-9,7	555 394	603 716	426 534	65 769	1 651 413	54 686	3,4	54 686	3,4
Totale generale	2 625 606	- 339 032	-11,4	888 197	985 177	482 654	90 827	2 446 855	- 59 025	-2,4	- 59 025	-2,4

Cantone Ticino: Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, nel semestre invernale 2001/2002

(da novembre ad aprile)

Kanton Tessin: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Winterhalbjahr 2001/2002 (November bis April)

6 Paesi di domicilio degli ospiti Herkunftsländer der Gäste	Alberghi, pensioni, case di cura Hotel- und Kurbetriebe		Alloggi complementari 2001/2002 Parahotellerie 2001/2002							
	2001/2002	Variazioni rispetto all'anno precedente Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Appartamenti, camere private Ferienhäuser, -wohnungen	Campeggi Zelt-, Wohnwagen- plätze	Alloggi collettivi Gruppen- unterkünfte	Ostelli per la gioventù ASG Jugend- herbergen SJH	Totale Total	Variazioni rispetto all'anno precedente Veränderung gegenüber dem Vorjahr	
		in cifre absolut	in %						in cifre absolut	in %
Deutschland	129 634	- 18 174	-12,3	47 514	26 895	4 908	2 272	81 589	- 7 077	-8,0
Frankreich	11 046	- 358	-3,1	549	433	288	170	1 440	765	113,3
Italien	86 832	180	0,2	4 140	1 899	4 249	924	11 212	4 081	57,2
Österreich	5 455	- 658	-10,8	201	365	69	67	702	- 740	-51,3
Vereinigtes Königreich	11 501	- 411	-3,5	452	118	67	53	690	42	6,5
Niederlande	6 898	1 113	19,2	1 325	1 617	80	91	3 113	1 121	56,3
Belgien	4 539	- 382	-7,8	160	104	16	28	308	- 54	-14,9
Luxemburg	1 755	- 332	-15,9	158	138	-	2	298	4	1,4
Skandinavien	3 803	- 553	-12,7	91	64	14	302	471	28	6,3
Übriges Europa	26 542	- 785	-2,9	4 309	815	209	324	5 657	691	13,9
Europa, total	288 005	- 20 360	-6,6	58 899	32 448	9 900	4 233	105 480	- 1 139	-1,1
USA	14 171	- 3 464	-19,6	679	9	232	159	1 079	0	0,0
Kanada	2 179	199	10,1	12	3	10	66	91	- 317	-77,7
Übriges Amerika	10 793	1 568	17,0	1 595	4	22	135	1 756	1 303	287,6
Amerika, total	27 143	- 1 697	-5,9	2 286	16	264	360	2 926	986	50,8
Afrika, total	1 472	- 519	-26,1	2	2	7	38	49	8	19,5
Asien, total	7 353	- 717	-8,9	495	45	33	212	785	482	159,1
Australien, Ozeanien	858	- 671	-43,9	5	23	18	105	151	- 19	-11,2
Aussereuropa, total	36 826	- 3 604	-8,9	2 788	86	322	715	3 911	1 457	59,4
Ausland, total	324 831	- 23 964	-6,9	61 687	32 534	10 222	4 948	109 391	318	0,3
Schweiz	375 127	- 16 518	-4,2	87 977	57 304	84 678	14 526	244 485	- 3 751	-1,5
Gesamttotal	699 958	- 40 482	-5,5	149 664	89 838	94 900	19 474	353 876	- 3 433	-1,0

Cantone Ticino: Pernottamenti secondo i Paesi di domicilio degli ospiti e le forme di alloggio, nel semestre estivo 2002 (da maggio ad ottobre)
Kanton Tessin: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Sommerhalbjahr 2002 (Mai bis Oktober)

7 Paesi di domicilio degli ospiti Herkunftsländer der Gäste	Alberghi, pensioni, case di cura Hotel- und Kurbetriebe		Alloggi complementari 2002 Parahotellerie 2002		Ostelli per la gioventù ASG Jugend- herbergen SJH	Totale Total	Variazioni rispetto all'anno precedente Veränderung gegenüber dem Vorjahr	
	2002	Variazioni rispetto all'anno precedente Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Appartamenti, camere private Ferienhäuser, -wohnungen	Campeggi Zelt-, Wohnwagen- plätze	Alloggi collettivi Gruppen- unterkünfte	in cifre absolut	in %
		in cifre absolut	in %					
Germania	416 980	- 105 123	-20,1	229 865	202 359	24 485	467 695	- 77 438
Francia	30 136	- 740	-2,4	2 588	3 813	1 470	8 360	1 736
Italia	93 172	- 17 237	-15,6	5 413	15 873	13 712	36 864	7 424
Austria	17 035	- 2 129	-11,1	1 842	4 168	470	6 640	- 4 002
Regno Unito	54 388	- 11 826	-17,9	2 063	3 134	341	5 980	- 1 177
Paesi Bassi	54 300	- 5 695	-9,5	10 779	98 427	703	110 538	- 40 629
Belgio	23 503	- 1 972	-7,7	1 395	5 499	764	8 326	- 849
Lussemburgo	8 613	- 2 494	-22,5	308	706	20	1 101	- 595
Scandinavia	19 220	942	5,2	1 103	3 721	202	5 402	- 759
Altri Paesi dell'Europa	50 690	403	0,8	8 267	9 804	1 507	21 664	5 091
Europa, totale	768 037	- 145 871	-16,0	263 623	347 504	43 674	672 570	- 111 198
USA	48 710	- 15 789	-24,5	3 813	310	994	5 850	- 3 004
Canada	6 124	- 738	-10,8	59	171	148	633	- 436
Altri Paesi dell'America	13 594	- 1 938	-12,5	2 458	250	189	3 095	1 729
America, totale	68 428	- 18 465	-21,3	6 330	731	1 331	9 578	- 1 711
Africa	4 584	847	22,7	96	79	38	281	- 622
Asia	28 268	969	3,5	749	288	663	2 412	- 424
Australia e Oceania	4 653	585	14,4	318	325	192	1 210	- 74
Paesi extra-europei, totale	105 933	- 16 064	-13,2	7 493	1 423	2 224	13 481	- 2 831
Stranieri, totale	873 970	- 161 935	-15,6	271 116	348 927	45 898	686 051	- 114 029
Svizzera	1 051 678	- 136 615	-11,5	467 417	546 412	341 856	1 406 928	58 437
Totale generale	1 925 648	- 298 550	-13,4	738 533	895 339	387 754	2 092 979	- 55 592

Capacità ricettiva e pernottamenti registrati per ente turistico locale, nell'anno turistico 2001/2002
(da novembre ad ottobre)

8 Enti locali	Esercizi alberghieri e stabilimenti di cura	Alloggio complementare					Totale generale	Variazione rispetto all'anno precedente in %	
		Case, appartamenti di vacanza ¹⁾	Campeggi	Alloggi collettivi	Ostelli per la gioventù ASG	Totale			
Ascona e Losone									
Letti/posti letto	2 958	1 935	1 152	1 295	-	4 382	7 340	-0,8	
Pernottamenti	418 881	160 995	23 326	49 859	-	234 180	653 061	-4,0	
Percentuali	64,1	24,7	3,6	7,6	-	35,9	100,0		
Indigeni	245 513	80 438	20 085	39 418	-	139 941	385 454	-1,5	
Stranieri	173 368	80 557	3 241	10 441	-	94 239	267 607	-7,4	
Semestre invernale	87 624	34 998	1 656	8 385	-	45 039	132 663	8,7	
Indigeni	54 002	15 470	1 362	7 116	-	23 948	77 950	11,6	
Stranieri	33 622	19 528	294	1 269	-	21 091	54 713	4,7	
Semestre estivo	331 257	125 997	21 670	41 474	-	189 141	520 398	-6,8	
Indigeni	191 511	64 968	18 723	32 302	-	115 993	307 504	-4,3	
Stranieri	139 746	61 029	2 947	9 172	-	73 148	212 894	-10,1	
Bellinzona e dintorni									
Letti/posti letto	938	447	1 672	1 766	63	3 948	4 886	-0,8	
Pernottamenti	95 628	7 167	36 823	13 405	12 578	69 973	165 601	11,6	
Percentuali	57,8	4,3	22,2	8,1	7,6	42,2	100,0		
Indigeni	44 004	5 115	26 213	11 873	7 152	50 353	94 357	26,2	
Stranieri	51 624	2 052	10 610	1 532	5 426	19 620	71 244	-3,3	
Semestre invernale	34 601	959	3 460	4 223	1 972	10 614	45 215	4,9	
Indigeni	15 484	718	2 781	3 407	841	7 747	23 231	12,4	
Stranieri	19 117	241	679	816	1 131	2 867	21 984	-1,9	
Semestre estivo	61 027	6 208	33 363	9 182	10 606	59 359	120 386	14,3	
Indigeni	28 520	4 397	23 432	8 466	6 311	42 606	71 126	31,5	
Stranieri	32 507	1 811	9 931	716	4 295	16 753	49 260	-3,9	
Biasca e Riviera									
Letti/posti letto	241	104	368	470	-	942	1 183	0,1	
Pernottamenti	15 049	*	8 912	*	5 396	-	14 308	29 357	-18,1
Percentuali	51,3	*	30,3	*	18,4	-	48,7	100,0	
Indigeni	8 580	*	2 341	*	5 209	-	7 550	16 130	-15,5
Stranieri	6 469	*	6 571	*	187	-	6 758	13 227	-21,1
Semestre invernale	4 869	*	793	*	613	-	1 406	6 275	-11,3
Indigeni	3 318	*	294	*	606	-	900	4 218	-14,7
Stranieri	1 551	*	499	*	7	-	506	2 057	-3,5
Semestre estivo	10 180	*	8 119	*	4 783	-	12 902	23 082	-19,7
Indigeni	5 262	*	2 047	*	4 603	-	6 650	11 912	-15,7
Stranieri	4 918	*	6 072	*	180	-	6 252	11 170	-23,6

¹⁾ Offerta: letti affittabili a turisti da parte di persone domiciliate nel comune, di proprietari domiciliati altrove, di inquilini permanenti di residenze secondarie
Domanda: solo i pernottamenti statisticamente rilevati, cioè esclusi i pernottamenti di proprietari e di inquilini permanenti di residenze secondarie (turismo di proprietari di casette o appartamenti di vacanza).

Beherbergungskapazität und Logiernächte in den Subregionen im Fremdenverkehrsjaar 2001/2002
(November bis Oktober)

9 Subregionen	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahr
		Ferienhäuser und -wohnungen ¹⁾	Zelt-, Wohnwagen- plätze	Gruppen- unterkünfte	Jugend- herbergen SJH	Total		
Blenio								
Betten/Schlafplätze	295	1 278	524	2 154	-	3 956	4 251	-1,8
Logiernächte	9 237	* 15 736	*	51 609	-	67 345	76 582	26,2
Prozentverteilung	12,1	* 20,5	*	67,4	-	87,9	100,0	
Gäste aus dem Inland	7 782	* 11 874	*	45 174	-	57 048	64 830	25,7
Gäste aus dem Ausland	1 455	* 3 862	*	6 435	-	10 297	11 752	29,0
Wintersaison	2 390	* 2 861	*	7 605	-	10 466	12 856	-19,6
Gäste aus dem Inland	2 273	* 2 276	*	6 581	-	8 857	11 130	-20,2
Gäste aus dem Ausland	117	* 585	*	1 024	-	1 609	1 726	-15,8
Sommersaison	6 847	* 12 875	*	44 004	-	56 879	63 726	42,6
Gäste aus dem Inland	5 509	* 9 598	*	38 593	-	48 191	53 700	42,7
Gäste aus dem Ausland	1 338	* 3 277	*	5 411	-	8 688	10 026	42,0
Brissago e Ronco sopra Ascona								
Betten/Schlafplätze	992	1 224	-	12	-	1 236	2 228	-4,1
Logiernächte	99 092	80 921	-	526	-	81 447	180 539	-21,1
Prozentverteilung	54,9	44,8	-	0,3	-	45,1	100,0	
Gäste aus dem Inland	63 281	47 018	-	399	-	47 417	110 698	-17,1
Gäste aus dem Ausland	35 811	33 903	-	127	-	34 030	69 841	-26,1
Wintersaison	15 345	14 423	-	176	-	14 599	29 944	-13,6
Gäste aus dem Inland	10 141	8 376	-	125	-	8 501	18 642	-11,6
Gäste aus dem Ausland	5 204	6 047	-	51	-	6 098	11 302	-16,9
Sommersaison	83 747	66 498	-	350	-	66 848	150 595	-22,4
Gäste aus dem Inland	53 140	38 642	-	274	-	38 916	92 056	-18,1
Gäste aus dem Ausland	30 607	27 856	-	76	-	27 932	58 539	-28,4
Ceresio								
Betten/Schlafplätze	753	830	-	154	160	1 144	1 897	1,6
Logiernächte	66 689	29 047	-	1 656	21 659	52 362	119 051	-8,0
Prozentverteilung	56,0	24,4	-	1,4	18,2	44,0	100,0	
Gäste aus dem Inland	36 000	19 370	-	573	16 695	36 638	72 638	-2,8
Gäste aus dem Ausland	30 689	9 677	-	1 083	4 964	15 724	46 413	-15,1
Wintersaison	16 721	4 245	-	142	3 607	7 994	24 715	-0,8
Gäste aus dem Inland	7 734	2 678	-	58	2 862	5 598	13 332	-4,9
Gäste aus dem Ausland	8 987	1 567	-	84	745	2 396	11 383	4,4
Sommersaison	49 968	24 802	-	1 514	18 052	44 368	94 336	-9,7
Gäste aus dem Inland	28 266	16 692	-	515	13 833	31 040	59 306	-2,3
Gäste aus dem Ausland	21 702	8 110	-	999	4 219	13 328	35 030	-20,0
¹⁾ Angebot: Zur Vermietung an Dritte vorhandene Betten von Gemeindeeinwohnern, auswärtigen Eigentümern und Dauermietern von Zweitresidenzen. Nachfrage: Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d.h. ohne Übernachtungen der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus).								

Capacità ricettiva e pernottamenti registrati per ente turistico locale, nell'anno turistico 2001/2002
(da novembre ad ottobre)

10 Enti locali	Esercizi alberghieri e stabilimenti ci cura	Alloggio complementare					Totale generale	Variazione rispetto all'anno pre- cedente in %
		Case, appartamenti di vacanza ¹⁾	Campeggi	Alloggi collettivi	Ostelli per la gioventù ASG	Totale		
Gambarogno								
Letti/posti letto	664	9 409	104	308	-	9 821	10 485	0,1
Pernottamenti	66 314	165 639	4 578	4 471	-	174 688	241 002	-5,5
Percentuali	27,5	68,7	1,9	1,9	-	72,5	100,0	
Indigeni	50 561	97 206	3 469	3 565	-	104 240	154 801	-4,9
Stranieri	15 753	68 433	1 109	906	-	70 448	86 201	-6,5
Semestre invernale	12 087	18 616	-	432	-	19 048	31 135	2,3
Indigeni	9 277	10 730	-	357	-	11 087	20 364	0,8
Stranieri	2 810	7 886	-	75	-	7 961	10 771	5,1
Semestre estivo	54 227	147 023	4 578	4 039	-	155 640	209 867	-6,5
Indigeni	41 284	86 476	3 469	3 208	-	93 153	134 437	-5,7
Stranieri	12 943	60 547	1 109	831	-	62 487	75 430	-7,9
Leventina								
Letti/posti letto	964	664	640	3 650	-	4 954	5 918	-2,1
Pernottamenti	40 857	2 713	6 980	87 832	-	97 525	138 382	7,7
Percentuali	29,5	2,0	5,0	63,5	-	70,5	100,0	
Indigeni	22 943	1 906	1 831	75 334	-	79 071	102 014	12,6
Stranieri	17 914	807	5 149	12 498	-	18 454	36 368	-4,0
Semestre invernale	8 550	584	539	20 427	-	21 550	30 100	-20,7
Indigeni	4 672	366	258	18 601	-	19 225	23 897	-22,3
Stranieri	3 878	218	281	1 826	-	2 325	6 203	-13,8
Semestre estivo	32 307	2 129	6 441	67 405	-	75 975	108 282	19,6
Indigeni	18 271	1 540	1 573	56 733	-	59 846	78 117	30,5
Stranieri	14 036	589	4 868	10 672	-	16 129	30 165	-1,7
Locarno e valli								
Letti/posti letto	4 537	5 762	3 068	584	188	9 602	14 139	1,3
Pernottamenti	538 084	* 313 815 *		23 325	37 475	374 615	912 699	-7,9
Percentuali	58,9	* 34,4 *		2,6	4,1	41,1	100,0	
Indigeni	333 690	179 299		19 403	30 446	229 148	562 838	-4,6
Stranieri	204 394	* 134 516 *		3 922	7 029	145 467	349 861	-12,8
Semestre invernale	135 878	* 44 148 *		3 040	10 730	57 918	193 796	-2,3
Indigeni	86 297	* 24 112 *		2 178	8 950	35 240	121 537	-2,5
Stranieri	49 581	* 20 036 *		862	1 780	22 678	72 259	-2,2
Semestre estivo	402 206	* 269 667 *		20 285	26 745	316 697	718 903	-9,3
Indigeni	247 393	* 155 187 *		17 225	21 496	193 908	441 301	-5,2
Stranieri	154 813	* 114 480 *		3 060	5 249	122 789	277 602	-15,2

¹⁾ Offerta: letti affittabili a turisti da parte di persone domiciliate nel comune, di proprietari domiciliati altrove, di inquilini permanenti di residenze secondarie
Domanda: solo i pernottamenti statisticamente rilevati, cioè esclusi i pernottamenti di proprietari e di inquilini permanenti di residenze secondarie (turismo di proprietari di casette o appartamenti di vacanza).

Beherbergungskapazität und Logiernächte in den Subregionen im Fremdenverkehrsyear 2001/2002
(November bis Oktober)

11 Subregionen	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahr
		Ferienhäuser und -wohnungen ¹⁾	Zelt-, Wohnwagen- plätze	Gruppen- unterkünfte	Jugend- herbergen SJH	Total		
Lugano e dintorni								
Betten/Schlafplätze	6 156	1 266	-	1 289	110	2 665	8 821	0,1
Logiernächte	789 047	71 564	-	23 479	19 115	114 158	903 205	-10,2
Prozentverteilung	87,4	7,9	-	2,6	2,1	12,6	100,0	
Gäste aus dem Inland	283 237	55 246	-	17 339	11 476	84 061	367 298	-9,6
Gäste aus dem Ausland	505 810	16 318	-	6 140	7 639	30 097	535 907	-10,6
Wintersaison	249 068	17 897	-	3 629	3 165	24 691	273 759	-5,8
Gäste aus dem Inland	94 485	12 927	-	2 248	1 873	17 048	111 533	-6,1
Gäste aus dem Ausland	154 583	4 970	-	1 381	1 292	7 643	162 226	-5,6
Sommersaison	540 051	53 667	-	19 850	15 950	89 467	629 518	-12,0
Gäste aus dem Inland	188 758	42 319	-	15 091	9 603	67 013	255 771	-11,1
Gäste aus dem Ausland	351 293	11 348	-	4 759	6 347	22 454	373 747	-12,6
Malcantone								
Betten/Schlafplätze	1 678	5 503	3 986	714	-	10 203	11 881	4,0
Logiernächte	185 305	65 932	65 717	44 843	-	176 492	361 797	-6,2
Prozentverteilung	51,2	18,2	18,2	12,4	-	48,8	100,0	
Gäste aus dem Inland	147 907	52 591	49 080	44 373	-	146 044	293 951	-0,5
Gäste aus dem Ausland	37 398	13 341	16 637	470	-	30 448	67 846	-24,8
Wintersaison	47 149	9 514	4 373	4 065	-	17 952	65 101	-10,7
Gäste aus dem Inland	37 291	7 809	3 606	3 983	-	15 398	52 689	-4,9
Gäste aus dem Ausland	9 858	1 705	767	82	-	2 554	12 412	-28,9
Sommersaison	138 156	56 418	61 344	40 778	-	158 540	296 696	-5,2
Gäste aus dem Inland	110 616	44 782	45 474	40 390	-	130 646	241 262	0,5
Gäste aus dem Ausland	27 540	11 636	15 870	388	-	27 894	55 434	-23,8
Mendrisiotto e Basso Ceresio								
Betten/Schlafplätze	1 561	596	1 960	800		3 356	4 917	1,0
Logiernächte	173 115	21 450	58 003	17 092	-	96 545	269 660	-7,5
Prozentverteilung	64,2	8,0	21,5	6,3	-	35,8	100,0	
Gäste aus dem Inland	95 629	15 319	39 492	15 586	-	70 397	166 026	-3,0
Gäste aus dem Ausland	77 486	6 131	18 511	1 506	-	26 148	103 634	-13,9
Wintersaison	55 561	3 415	2 607	4 967	-	10 989	66 550	-4,5
Gäste aus dem Inland	29 487	2 057	1 711	4 527	-	8 295	37 782	0,9
Gäste aus dem Ausland	26 074	1 358	896	440	-	2 694	28 768	-10,8
Sommersaison	117 554	18 035	55 396	12 125	-	85 556	203 110	-8,4
Gäste aus dem Inland	66 142	13 262	37 781	11 059	-	62 102	128 244	-4,1
Gäste aus dem Ausland	51 412	4 773	17 615	1 066	-	23 454	74 866	-15,0
¹⁾ Angebot: Zur Vermietung an Dritte vorhandene Betten von Gemeindeeinwohnern, auswärtigen Eigentümern und Dauermietern von Zweitresidenzen. Nachfrage: Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d.h. ohne Übernachtungen der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus).								

Capacità ricettiva e pernottamenti registrati per ente turistico locale, nell'anno turistico 2001/2002
(da novembre ad ottobre)

12 Enti locali	Esercizi alberghieri e stabilimenti di cura	Alloggio complementare					Totale generale	Variazione rispetto all'anno pre- cedente in %
		Case, appartamenti di vacanza ¹⁾	Campeggi	Alloggi collettivi	Ostelli per la gioventù ASG	Totale		
Tenero e Valle Verzasca								
Letti/posti letto	610	2 064	9 352	952	-	12 368	12 978	-2,2
Pernottamenti	45 344	44 645	448 153	126 738	-	619 536	664 880	-10,6
Percentuali	6,8	6,7	67,4	19,1	-	93,2	100,0	
Indigeni	32 868	28 199	246 791	120 378	-	395 368	428 236	-2,8
Stranieri	12 476	16 446	201 362	6 360	-	224 168	236 644	-21,9
Semestre invernale	8 889	7 034	44 746	31 615	-	83 395	92 284	-2,7
Indigeni	6 425	4 470	25 554	30 190	-	60 214	66 639	1,2
Stranieri	2 464	2 564	19 192	1 425	-	23 181	25 645	-11,4
Semestre estivo	36 455	37 611	403 407	95 123	-	536 141	572 596	-11,7
Indigeni	26 443	23 729	221 237	90 188	-	335 154	361 597	-3,5
Stranieri	10 012	13 882	182 170	4 935	-	200 987	210 999	-23,0
Vallemaggia								
Letti/posti letto	409	1 416	1 984	1 054	-	4 454	4 863	2,5
Pernottamenti	18 594	60 633	71 238	22 121	-	153 992	172 586	-8,1
Percentuali	10,8	35,1	41,3	12,8	-	89,2	100,0	
Indigeni	13 328	37 767	48 483	18 570	-	104 820	118 148	-6,9
Stranieri	5 266	22 866	22 755	3 551	-	49 172	54 438	-10,6
Semestre invernale	2 740	4 580	2 628	3 546	-	10 754	13 494	-20,3
Indigeni	1 989	2 783	1 657	2 798	-	7 238	9 227	-28,0
Stranieri	751	1 797	971	748	-	3 516	4 267	3,9
Semestre estivo	15 854	56 053	68 610	18 575	-	143 238	159 092	-6,9
Indigeni	11 339	34 984	46 826	15 772	-	97 582	108 921	-4,5
Stranieri	4 515	21 069	21 784	2 803	-	45 656	50 171	-11,7
Valli di Lugano								
Letti/posti letto	998	1 160	3 308	2 135	-	6 603	7 601	-0,2
Pernottamenti	64 298	11 186	98 201	10 302	-	119 689	183 987	-7,2
Percentuali	34,9	6,1	53,4	5,6	-	65,1	100,0	
Indigeni	41 476	6 864	83 113	9 340	-	99 317	140 793	-4,6
Stranieri	22 822	4 322	15 088	962	-	20 372	43 194	-14,6
Semestre invernale	18 486	1 419	14 007	2 035	-	17 461	35 947	-9,1
Indigeni	12 252	722	12 564	1 903	-	15 189	27 441	-8,8
Stranieri	6 234	697	1 443	132	-	2 272	8 506	-9,9
Semestre estivo	45 812	9 767	84 194	8 267	-	102 228	148 040	-6,7
Indigeni	29 224	6 142	70 549	7 437	-	84 128	113 352	-3,5
Stranieri	16 588	3 625	13 645	830	-	18 100	34 688	-15,7
¹⁾ Offerta: letti affittabili a turisti da parte di persone domiciliate nel comune, di proprietari domiciliati altrove, di inquilini permanenti di residenze secondarie Domanda: solo i pernottamenti statisticamente rilevati, cioè esclusi i pernottamenti di proprietari e di inquilini permanenti di residenze secondarie (turismo di proprietari di casette o appartamenti di vacanza).								

**Beherbergungskapazität und Logiernächte in ausgewählten Fremdenverkehrsorten
im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002 (November bis Oktober)**

13 Fremdenverkehrsorte	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahr
		Ferienhäuser und -wohnungen ¹⁾	Zelt-, Wohnwagen- plätze	Gruppen- unterkünfte	Jugend- herbergen SJH	Total		
Ascona								
Betten/Schlafplätze	2 530	1 310	-	316	-	1 626	4 156	-0,9
Logiernächte	376 486	146 170	-	24 254	-	170 424	546 910	-3,2
Prozentverteilung	68,8	26,7	-	4,5	-	31,2	100,0	
Gäste aus dem Inland	212 891	70 025	-	17 061	-	87 086	299 977	-0,2
Gäste aus dem Ausland	163 595	76 145	-	7 193	-	83 338	246 933	-6,7
Wintersaison	80 213	33 149	-	4 938	-	38 087	118 300	11,3
Gäste aus dem Inland	48 139	14 250	-	4 328	-	18 578	66 717	14,7
Gäste aus dem Ausland	32 074	18 899	-	610	-	19 509	51 583	7,1
Sommersaison	296 273	113 021	-	19 316	-	132 337	428 610	-6,6
Gäste aus dem Inland	164 752	55 775	-	12 733	-	68 508	233 260	-3,7
Gäste aus dem Ausland	131 521	57 246	-	6 583	-	63 829	195 350	-9,8
Brissago								
Betten/Schlafplätze	754	990	-	12	-	1 002	1 756	-0,6
Logiernächte	79 700	53 951	-	526	-	54 477	134 177	-16,4
Prozentverteilung	59,4	40,2	-	0,4	-	40,6	100,0	
Gäste aus dem Inland	54 855	33 874	-	399	-	34 273	89 128	-12,0
Gäste aus dem Ausland	24 845	20 077	-	127	-	20 204	45 049	-23,9
Wintersaison	12 450	10 419	-	176	-	10 595	23 045	-2,9
Gäste aus dem Inland	8 813	6 292	-	125	-	6 417	15 230	-4,2
Gäste aus dem Ausland	3 637	4 127	-	51	-	4 178	7 815	-0,3
Sommersaison	67 250	43 532	-	350	-	43 882	111 132	-18,7
Gäste aus dem Inland	46 042	27 582	-	274	-	27 856	73 898	-13,4
Gäste aus dem Ausland	21 208	15 950	-	76	-	16 026	37 234	-27,5
Locarno (Locarno, Brione s/Minusio, Minusio, Muralto)								
Betten/Schlafplätze	4 131	4 514	3 068	144	188	7 914	12 045	-0,4
Logiernächte	505 464	* 287 320 *		7 158	37 475	331 953	837 417	-8,4
Prozentverteilung	60,3	34,3		0,9	4,5	39,7	100,0	
Gäste aus dem Inland	308 069	* 162 774 *		5 695	30 446	198 915	506 984	-4,6
Gäste aus dem Ausland	197 395	* 124 546 *		1 463	7 029	133 038	330 433	-13,7
Wintersaison	130 316	* 41 813 *		896	10 730	53 439	183 755	-1,5
Gäste aus dem Inland	81 800	* 22 201 *		581	8 950	31 732	113 532	-2,1
Gäste aus dem Ausland	48 516	* 19 612 *		315	1 780	21 707	70 223	-0,5
Sommersaison	375 148	* 245 507 *		6 262	26 745	278 514	653 662	-10,2
Gäste aus dem Inland	226 269	* 140 573 *		5 114	21 496	167 183	393 452	-5,3
Gäste aus dem Ausland	148 879	* 04 934 *		1 148	5 249	111 331	260 210	-16,6
¹⁾ Angebot: Zur Vermietung an Dritte vorhandene Betten von Gemeindeeinwohnern, auswärtigen Eigentümern und Dauermietern von Zweitresidenzen. Nachfrage: Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d.h. ohne Übernachtungen der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus).								

Capacità ricettiva e pernottamenti registrati in alcuni centri turistici, nell'anno turistico 2001/2002
(da novembre ad ottobre)

14	Esercizi alberghieri e stabilimenti ci cura	Alloggio complementare					Totale generale	Variazione rispetto all'anno pre- cedente in %
Stazioni turistiche		Case, appartamenti di vacanza ¹⁾	Campeggi	Alloggi collettivi	Ostelli per la gioventù ASG	Totale		
Losone								
Letti/posti letto	428	625	1 152	979	-	2 756	3 184	-0,7
Pernottamenti	42 395	14 825	23 326	25 605	-	63 756	106 151	-7,8
Percentuali	39,9	14,0	22,0	24,1	-	60,1	100,0	
Indigeni	32 622	10 413	20 085	22 357	-	52 855	85 477	-5,8
Stranieri	9 773	4 412	3 241	3 248	-	10 901	20 674	-15,1
Semestre invernale	7 411	1 849	1 656	3 447	-	6 952	14 363	-8,4
Indigeni	5 863	1 220	1 362	2 788	-	5 370	11 233	-3,0
Stranieri	1 548	629	294	659	-	1 582	3 130	-23,6
Semestre estivo	34 984	12 976	21 670	22 158	-	56 804	91 788	-7,7
Indigeni	26 759	9 193	18 723	19 569	-	47 485	74 244	-6,2
Stranieri	8 225	3 783	2 947	2 589	-	9 319	17 544	-13,4
Lugano (Lugano-città, Castagnola, Massagno, Paradiso, Pazzallo)								
Letti/posti letto	5 797	386	-	731	-	1 117	6 914	-1,0
Pernottamenti	757 196	16 661	-	22 133	-	38 794	795 990	-10,5
Percentuali	95,1	2,1	-	2,8	-	4,9	100,0	
Indigeni	264 446	8 187	-	16 258	-	24 445	288 891	-10,6
Stranieri	492 750	8 474	-	5 875	-	14 349	507 099	-10,4
Semestre invernale	240 247	4 690	-	3 202	-	7 892	248 139	-5,5
Indigeni	88 653	1 790	-	2 050	-	3 840	92 493	-5,7
Stranieri	151 594	2 900	-	1 152	-	4 052	155 646	-5,3
Semestre estivo	516 949	11 971	-	18 931	-	30 902	547 851	-12,6
Indigeni	175 793	6 397	-	14 208	-	20 605	196 398	-12,7
Stranieri	341 156	5 574	-	4 723	-	10 297	351 453	-12,5
Tenero-Contra								
Letti/posti letto	158	397	8 512	586	-	9 495	9 653	-0,4
Pernottamenti	13 002	9 635	428 644	113 900	-	552 179	565 181	-10,8
Percentuali	2,3	1,7	75,8	20,2	-	97,7	100,0	
Indigeni	9 242	5 328	230 947	108 919	-	345 194	354 436	-2,3
Stranieri	3 760	4 307	197 697	4 981	-	206 985	210 745	-22,2
Semestre invernale	2 190	1 335	42 337	30 630	-	74 302	76 492	-6,0
Indigeni	1 603	840	23 393	29 221	-	53 454	55 057	-2,9
Stranieri	587	495	18 944	1 409	-	20 848	21 435	-13,3
Semestre estivo	10 812	8 300	386 307	83 270	-	477 877	488 689	-11,5
Indigeni	7 639	4 488	207 554	79 698	-	291 740	299 379	-2,2
Stranieri	3 173	3 812	178 753	3 572	-	186 137	189 310	-23,1
¹⁾ Offerta: letti affittabili a turisti da parte di persone domiciliate nel comune, di proprietari domiciliati altrove, di inquilini permanenti di residenze secondarie Domanda: solo i pernottamenti statisticamente rilevati, cioè esclusi i pernottamenti di proprietari e di inquilini permanenti di residenze secondarie (turismo di proprietari di casette o appartamenti di vacanza).								

Cantone Ticino: Capacità ricettiva (numero di letti e posti-letto disponibili) per forma di alloggio, dal 1975/76 (stato: 31.10.)
Kanton Tessin: Kapazität (Anzahl Gastbetten und Schlafplätze) nach Beherbergungsformen, seit 1975/76 (Stand: 31.10.)

15 Anni Jahre	Alberghi, pensioni, stabilimenti di cura Hotel-, Kurbetriebe	Alloggi complementari / Parahotellerie					Totale Total	Totale generale Insgesamt
		Appartamenti, camere private Ferienhäuser und -wohnungen	Campeggi Zelt- und Wohnwagenplätze	Alloggi collettivi Gruppenunterkünfte	Ostelli per la gioventù Jugendherbergen S.J.H			
1975/76.....	28 160	26 680	40 000	4 950	450	72 080	100 240	
1976/77.....	27 690	27 400	40 700	5 520	290	73 910	101 600	
1977/78.....	27 580	27 400	41 070	8 480	340	77 290	104 870	
1978/79.....	27 280	27 400	41 700	10 500	360	79 960	107 240	
1979/80.....	27 564	27 400	41 400	10 500	395	79 695	107 259	
1980/81.....	27 400	27 400	42 600	10 500	395	80 895	108 295	
1981/82.....	27 070	31 600	42 800	13 000	290	87 690	114 760	
1982/83.....	27 340	31 600	43 100	13 200	290	88 190	115 530	
1983/84.....	27 630	31 600	43 200	13 700	290	88 790	116 420	
1984/85.....	27 520	36 055	41 640	14 365	285	92 345	119 865	
1985/86.....	27 560	36 055	41 240	14 260	285	91 840	119 400	
1986/87.....	27 150	36 055	41 240	14 210	285	91 790	118 940	
1987/88.....	26 900	38 800	40 760	14 820	285	94 665	121 565	
1988/89.....	26 720	38 840	39 440	14 490	285	93 055	119 775	
1989/90.....	27 010	38 850	39 400	14 450	285	92 985	119 995	
1990/91.....	26 840	38 850	38 400	14 820	285	92 355	119 195	
1991/92.....	26 480	38 970	35 640	14 720	285	89 615	116 095	
1992/93.....	25 990	38 860	31 340	15 240	285	85 725	111 715	
1993/94.....	25 547	....	....	....	....	....	....	
1994/95.....	25 369	....	....	....	....	....	....	
1995/96.....	25 009	32 091	28 807	16 416	270	77 584	102 593	
1996/97.....	24 813	32 062	29 632	15 933	440	78 067	102 880	
1997/98.....	24 720	32 155	28 868	18 458	470	79 951	104 671	
1998/99.....	24 331	33 448	28 332	18 184	470	80 434	104 765	
1999/2000.....	24 507	33 512	28 160	17 391	458	79 521	104 028	
2000/2001.....	23 799	33 513	28 064	17 629	458	79 664	103 463	
2001/2002.....	23 754	33 658	28 118	17 337	521	79 634	103 388	

Cantone Ticino: Pernottamenti secondo la provenienza degli ospiti, le stagioni e le forme di alloggio, nell'anno turistico 2001/2002
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002
(November bis Oktober)

16 Anno / Jahr Provenienza degli ospiti / Herkunft der Gäste Stagioni / Saisons	Alberghi e case di cura Hotel- und Kurbetriebe	Alloggi complementari / Parahotellerie					Totale Total	Totale generale Gesamttotal
		Alloggi complementari / Parahotellerie						
		Appartamenti, camere private Ferienhäuser und -wohnungen	Campeggi Zelt- Wohnwagenplätze	Alloggi collettivi Gruppenunterkünfte	Ostelli per la gioventù ASG Jugendherbergen SJH			
Anno turistico 2001/02								
Totale 2001/02 ¹⁾	2 625 606	888 197	985 177	482 654	90 827	2 446 855	5 072 461	
Indigeni	1 426 805	555 394	603 716	426 534	65 769	1 651 413	3 078 218	
Stranieri	1 198 801	332 803	381 461	56 120	25 058	795 442	1 994 243	
Semestre invernale ²⁾	699 958	149 664	89 838	94 900	19 474	353 876	1 053 834	
Indigeni	375 127	87 977	57 304	84 678	14 526	244 485	619 612	
Stranieri	324 831	61 687	32 534	10 222	4 948	109 391	434 222	
Semestre estivo ²⁾	1 925 648	738 533	895 339	387 754	71 353	2 092 979	4 018 627	
Indigeni	1 051 678	467 417	546 412	341 856	51 243	1 406 928	2 458 606	
Stranieri	873 970	271 116	348 927	45 898	20 110	686 051	1 560 021	
1) da novembre ad ottobre / November bis Oktober 2) Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre / Winter: November bis April; Sommer: Mai bis Oktober								

Cantone Ticino: Pernottamenti secondo la provenienza degli ospiti, le stagioni e le forme di alloggio, negli anni turistici 2000/2001 e 1999/2000
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 1999/2000 (November bis Oktober)

17 Anno / Jahr Provenienza degli ospiti / Herkunft der Gäste Stagioni / Saisons	Alberghi e case di cura Hotel- und Kurbetriebe	Alloggi complementari / Parahotellerie				Ostelli per la gioventù ASG Jugendherbergen SJH	Totale Total	Totale generale Gesamttotal
		Alloggi complementari / Parahotellerie		Alloggi collettivi Gruppenunterkünfte				
		Appartamenti, camere private Ferienhäuser und -wohnungen	Campeggi Zelt-, Wohnwagenplätze					
Anni turistici 2000/2001								
Totale 2000/01 ¹⁾	2 964 638	876 459	1 102 180	445 001	82 240	2 505 880	5 470 518	
Indigeni	1 579 938	529 433	607 935	396 373	62 986	1 596 727	3 176 665	
Stranieri	1 384 700	347 026	494 245	48 628	19 254	909 153	2 293 853	
Semestre invernale ²⁾	740 440	137 326	94 561	107 271	18 151	357 309	1 097 749	
Indigeni	391 645	83 712	54 783	95 134	14 607	248 236	639 881	
Stranieri	348 795	53 614	39 778	12 137	3 544	109 073	457 868	
Semestre estivo ²⁾	2 224 198	739 133	1 007 619	337 730	64 089	2 148 571	4 372 769	
Indigeni	1 188 293	445 721	553 152	301 239	48 379	1 348 491	2 536 784	
Stranieri	1 035 905	293 412	454 467	36 491	15 710	800 080	1 835 985	
Fremdenverkehrsjahr 1999/2000								
Total 1999/2000 ¹⁾	3 067 271	926 000	1 103 273	500 087	81 491	2 610 851	5 678 122	
Gäste aus dem Inland	1 598 847	546 708	643 193	444 231	63 012	1 697 144	3 295 991	
Gäste aus dem Ausland.	1 468 424	379 292	460 080	55 856	18 479	913 707	2 382 131	
Winterhalbjahr ²⁾	786 109	161 806	83 880	94 577	17 306	357 569	1 143 678	
Gäste aus dem Inland	414 177	94 215	40 372	82 727	14 127	231 441	645 618	
Gäste aus dem Ausland.	371 932	67 591	43 508	11 850	3 179	126 128	498 060	
Sommerhalbjahr ²⁾	2 281 162	764 194	1 019 393	405 510	64 185	2 253 282	4 534 444	
Gäste aus dem Inland	1 184 670	452 493	602 821	361 504	48 885	1 465 703	2 650 373	
Gäste aus dem Ausland.	1 096 492	311 701	416 572	44 006	15 300	787 579	1 884 071	

1) da novembre ad ottobre / November bis Oktober

2) Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre / Winter: November bis April; Sommer: Mai bis Oktober

1) da novembre ad ottobre / November bis Oktober

2) Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre / Winter: November bis April; Sommer: Mai bis Oktober

Cantone Ticino: Pernottamenti secondo la provenienza degli ospiti, le stagioni e le forme di alloggio, negli anni turistici 1998/1999 e 1997/1998
(da novembre ad ottobre)
Kanton Tessin: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 1998/1999 und 1997/1998 (November bis Oktober)

18 Anno / Jahr Provenienza degli ospiti / Herkunft der Gäste Stagioni / Saisons	Alberghi e case di cura Hotel- und Kurbetriebe	Alloggi complementari / Parahotellerie				Totale generale Gesamttotal
		Appartamenti, camere private Ferienhäuser und -wohnungen	Campeggi Zelt-, Wohnwagenplätze	Alloggi collettivi Gruppenunterkünfte	Ostelli per la gioventù ASG Jugendherbergen SJH		Totale Total
Anni turistici 1998/1999						
Totale 1998/99 ¹⁾	2 990 791	1 046 391	1 146 112	520 197	84 131	2 796 831
Indigeni	1 594 489	665 342	636 030	463 946	64 640	1 829 958
Stranieri	1 396 302	381 049	510 082	56 251	19 491	966 873
Semestre invernale ²⁾	715 117	160 319	96 812	91 185	17 543	365 859
Indigeni	391 757	100 404	55 817	80 601	14 011	250 833
Stranieri	323 360	59 915	40 995	10 584	3 532	115 026
Semestre estivo ²⁾	2 275 674	886 072	1 049 300	429 012	66 588	2 430 972
Indigeni	1 202 732	564 938	580 213	383 345	50 629	1 579 125
Stranieri	1 072 942	321 134	469 087	45 667	15 959	851 847
Fremdenverkehrsjahr 1997/1998						
Total 1997/98 ¹⁾	2 930 695	1 056 950	1 087 163	502 137	73 789	2 720 039
Gäste aus dem Inland	1 504 542	667 173	593 732	446 408	52 030	1 759 343
Gäste aus dem Ausland.	1 426 153	389 777	493 431	55 729	21 759	960 696
Winterhalbjahr ²⁾	710 740	169 199	75 997	95 356	11 970	352 522
Gäste aus dem Inland	372 099	108 545	41 176	87 272	8 010	245 003
Gäste aus dem Ausland.	338 641	60 654	34 821	8 084	3 960	107 519
Sommerhalbjahr ²⁾	2 219 955	887 751	1 011 166	406 781	61 819	2 367 517
Gäste aus dem Inland	1 132 443	558 628	552 556	359 136	44 020	1 514 340
Gäste aus dem Ausland.	1 087 512	329 123	458 610	47 645	17 799	853 177
5 787 622 3 424 447 2 363 175 1 080 976 642 590 438 386 4 706 646 2 781 857 1 924 789 5 650 734 3 263 885 2 386 849 1 063 262 617 102 446 160 4 587 472 2 646 783 1 940 689						

1) da novembre ad ottobre / November bis Oktober

2) Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre / Winter: November bis April; Sommer: Mai bis Oktober

Cantone Ticino: Pernottamenti secondo la provenienza degli ospiti, le stagioni e le forme di alloggio, negli anni turistici 1996/1997 e 1995/1996
(da novembre ad ottobre)
Kanton Tessin: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 1996/1997 und 1995/1996 (November bis Oktober)

19 Anno / Jahr Provenienza degli ospiti / Herkunft der Gäste Stagioni / Saisons	Alberghi e case di cura Hotel- und Kurbetriebe	Alloggi complementari / Parahotellerie					Totale generale Gesamttotal	
		Alloggi complementari		Campeggi Zelt-, Wohnwagenplätze	Alloggi collettivi Gruppenunterkünfte	Ostelli per la gioventù ASG Jugendherbergen SJH		Totale Total
		Appartamenti, camere private Ferienhäuser und -wohnungen						
Anni turistici 1996/1997								
Totale 1996/97 ¹⁾	2 915 365	1 048 117	1 061 142	449 115	65 984	2 624 358	5 539 723	
Indigeni	1 516 060	660 403	589 776	400 996	45 841	1 697 016	3 213 076	
Stranieri	1 399 305	387 714	471 366	48 119	20 143	927 342	2 326 647	
Semestre invernale ²⁾	730 760	168 369	97 786	80 620	9 571	356 346	1 087 106	
Indigeni	396 020	110 278	56 213	73 876	7 306	247 673	643 693	
Stranieri	334 740	58 091	41 573	6 744	2 265	108 673	443 413	
Semestre estivo ²⁾	2 184 605	879 748	963 356	368 495	56 413	2 268 012	4 452 617	
Indigeni	1 120 040	550 125	533 563	327 120	38 535	1 449 343	2 569 383	
Stranieri	1 064 565	329 623	429 793	41 375	17 878	818 669	1 883 234	
Fremdenverkehrsjahr 1995/1996								
Total 1995/96 ¹⁾	2 661 919	...	...	...	...	...	...	
Gäste aus dem Inland	1 441 926	...	...	...	...	...	...	
Gäste aus dem Ausland.	1 219 993	...	...	...	...	...	...	
Winterhalbjahr ²⁾	671 636	...	...	...	...	...	...	
Gäste aus dem Inland	374 211	...	...	...	...	...	...	
Gäste aus dem Ausland.	297 425	...	...	...	...	...	...	
Sommerhalbjahr ²⁾	1 990 283	882 249	881 392	363 745	37 032	2 164 418	4 154 701	
Gäste aus dem Inland	1 067 715	570 892	492 689	321 053	24 623	1 409 257	2 476 972	
Gäste aus dem Ausland.	922 568	311 357	388 703	42 692	12 409	755 161	1 677 729	

1) da novembre ad ottobre / November bis Oktober
2) Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre / Winter: November bis April; Sommer: Mai bis Oktober

Cantone Ticino: Pernottamenti secondo la provenienza degli ospiti, le stagioni e le forme di alloggio, negli anni turistici 1994/1995 e 1993/1994
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 1994/1995 und 1993/1994 (November bis Oktober)

20 Anno / Jahr Provenienza degli ospiti / Herkunft der Gäste Stagioni / Saisons	Alberghi e case di cura Hotel- und Kurbetriebe	Alloggi complementari / Parahotellerie					Totale generale Gesamttotal
		Appartamenti, camere private Ferienhäuser und -wohnungen	Campeggi Zelt- Wohnwagenplätze	Alloggi collettivi Gruppenunterkünfte	Ostelli per la gioventù ASG Jugendherbergen SJH	Totale Total	
Anni turistici 1994/1995							
Totale 1994/95 ¹⁾	2 719 090	...	...	...	...	...	...
Indigeni	1 457 321	...	...	...	...	...	...
Stranieri	1 261 769	...	...	...	...	...	...
Semestre invernale²⁾							
Indigeni	718 188	...	...	...	...	...	...
Stranieri	396 450	...	...	...	...	...	...
Stranieri	321 738	...	...	...	...	...	...
Semestre estivo²⁾							
Indigeni	2 000 902	...	...	...	...	...	...
Indigeni	1 060 871	...	...	...	...	...	...
Stranieri.....	940 031	...	...	...	...	...	...
Fremdenverkehrsjahr 1993/1994							
Total 1993/94 ¹⁾	2 888 619	...	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Inland	1 470 349	...	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Ausland	1 418 270	...	...	...	...	...	...
Winterhalbjahr²⁾							
Gäste aus dem Inland	732 872	...	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Inland	388 444	...	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Ausland	344 428	..	..	..	..	..	..
Sommerhalbjahr²⁾							
Gäste aus dem Inland	2 155 747	...	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Inland	1 081 905	...	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Ausland	1 073 842	...	...	...	...	...	...

¹⁾ da novembre ad ottobre / November bis Oktober

²⁾ Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre / Winterhalbjahr: November bis April; Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober

¹⁾ da novembre ad ottobre / November bis Oktober

²⁾ Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre / Winterhalbjahr: November bis April; Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober

Cantone Ticino: Arrivi e pernottamenti secondo la provenienza degli ospiti, le stagioni e le forme di alloggio, nell'anno turistico 1992/1993
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjaar 1992/1993
(November bis Oktober)

21 Anno / Jahr Provenienza degli ospiti / Herkunft der Gäste Stagioni / Saisons	Alberghi e case di cura Hotel- und Kurbetriebe	Alloggi complementari / Parahotellerie				Totale generale Gesamttotal
		Appartamenti, camere private Ferienhäuser und -wohnungen	Campeggi Zelt-, Wohnwagenplätze	Alloggi collettivi Gruppenunterkünfte	Ostelli per la gioventù ASG Jugendherbergen SJH	
Anni turistici 1992/1993						
Total 1992/93 ¹⁾	1 066 782	158 808	236 598	113 791	18 795	1 594 774
Gäste aus dem Inland	513 424	112 423	123 471	93 676	9 317	852 311
Gäste aus dem Ausland	553 358	46 385	113 127	20 115	9 478	742 463
Winterhalbjahr²⁾						
Gäste aus dem Inland	295 596	30 086	18 021	19 974	2 652	366 329
Gäste aus dem Inland	139 345	21 763	8 007	17 098	1 239	187 452
Gäste aus dem Ausland	156 251	8 323	10 014	2 876	1 413	178 877
Sommerhalbjahr²⁾						
Gäste aus dem Inland	771 186	128 722	218 577	93 817	16 143	1 228 445
Gäste aus dem Inland	374 079	90 660	115 464	76 578	8 078	664 859
Gäste aus dem Ausland	397 107	38 062	103 113	17 239	8 065	563 586
Fremdenverkehrsjaar 1992/1993						
Totale 1992/93 ¹⁾	2 967 634	1 440 099	1 216 389	356 870	39 662	6 020 654
Indigeni	1 482 396	987 131	640 045	310 462	21 144	3 441 178
Stranieri	1 485 238	452 968	576 344	46 408	18 518	2 579 476
Semestre invernale²⁾						
Indigeni	749 671	241 268	73 760	58 487	5 702	1 128 888
Indigeni	393 628	171 704	31 095	52 549	2 874	651 850
Stranieri	356 043	69 564	42 665	5 938	2 828	477 038
Semestre estivo²⁾						
Indigeni	2 217 963	1 198 831	1 142 629	298 383	33 960	4 891 766
Indigeni	1 088 768	815 427	608 950	257 913	18 270	2 789 328
Stranieri	1 129 195	383 404	533 679	40 470	15 690	2 102 438

¹⁾ November bis Oktober / da novembre ad ottobre

²⁾ Winterhalbjahr: November bis April; Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober / Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre

Cantone Ticino: Arrivi e pernottamenti secondo la provenienza degli ospiti, le stagioni e le forme di alloggio, nell'anno turistico 1991/1992
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjahr 1991/1992
(November bis Oktober)

22 Anno / Jahr Provenienza degli ospiti / Herkunft der Gäste Stagioni / Saisons	Alberghi e case di cura Hotel- und Kurbetriebe	Alloggi complementari / Parahotellerie					Totale Total	Totale generale Gesamttotal
		Alloggi complementari		Alloggi collettivi Gruppenunterkünfte	Ostelli per la gioventù ASG Jugendherbergen SJH			
		Appartamenti, camere private Ferienhäuser und -wohnungen	Campeggi Zeit-, Wohnwagenplätze					
Anni turistici 1991/1992								
Total 1991/92 ¹⁾	1 124 679	163 897	237 788	119 148	19 687	540 520	1 665 199	
Gäste aus dem Inland	526 965	114 055	120 794	97 532	9 903	342 284	869 249	
Gäste aus dem Ausland	597 714	49 842	116 994	21 616	9 784	198 236	795 950	
Winterhalbjahr²⁾								
Gäste aus dem Inland	318 804	26 736	18 374	21 881	2 902	69 893	388 697	
Gäste aus dem Ausland	148 944	18 616	9 123	19 174	1 283	48 196	197 140	
Gäste aus dem Ausland	169 860	8 120	9 251	2 707	1 619	21 697	191 557	
Sommerhalbjahr²⁾								
Gäste aus dem Inland	805 875	137 161	219 414	97 267	16 785	470 627	1 276 502	
Gäste aus dem Ausland	378 021	95 439	111 671	78 358	8 620	294 088	672 109	
Gäste aus dem Ausland	427 854	41 722	107 743	18 909	8 165	176 539	604 393	
Fremdenverkehrsjaar 1991/1992								
Totale 1991/92 ¹⁾	3 150 330	1 500 438	1 221 395	352 387	41 058	3 115 278	6 265 608	
Indigeni	1 571 275	1 020 964	638 820	301 865	22 682	1 984 331	3 555 606	
Stranieri	1 579 055	479 474	582 575	50 522	18 376	1 130 947	2 710 002	
Semestre invernale²⁾								
Indigeni	807 926	200 640	73 698	65 403	6 083	345 824	1 153 750	
Stranieri	422 826	135 569	34 302	59 037	2 844	231 752	654 578	
Stranieri	385 100	65 071	39 396	6 366	3 239	114 072	499 172	
Semestre estivo²⁾								
Indigeni	2 342 404	1 299 798	1 147 697	286 984	34 975	2 769 454	5 111 858	
Stranieri	1 148 449	885 395	604 518	242 828	19 838	1 752 579	2 901 028	
Stranieri	1 193 955	414 403	543 179	44 156	15 137	1 016 875	2 210 830	
¹⁾ November bis Oktober / da novembre ad ottobre ²⁾ Winterhalbjahr: November bis April; Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober / Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre								

Cantone Ticino: Arrivi e pernottamenti secondo la provenienza degli ospiti, le stagioni e le forme di alloggio, nell'anno turistico 1990/1991
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjahr 1990/1991
(November bis Oktober)

23 Anno / Jahr Provenienza degli ospiti / Herkunft der Gäste Stagioni / Saisons	Alberghi e case di cura Hotel- und Kurbetriebe	Alloggi complementari / Parahotellerie				Ostelli per la gioventù ASG Jugendherbergen SJH	Totale Total	Totale generale Gesamttotal
		Alloggi complementari / Parahotellerie		Alloggi collettivi Gruppenunterkünfte				
		Appartamenti, camere private Ferienhäuser und -wohnungen	Campeggi Zelt-, Wohnwagenplätze					
Anni turistici 1990/1991								
Total 1990/91 ¹⁾	1 222 459	172 557	249 924	120 308	20 075	562 864	1 785 323	
Gäste aus dem Inland	600 487	114 027	135 821	105 368	10 657	365 873	966 360	
Gäste aus dem Ausland	621 972	58 530	114 103	14 940	9 418	196 991	818 963	
Winterhalbjahr²⁾								
Gäste aus dem Inland	328 334	26 097	19 635	21 855	2 747	70 334	398 668	
Gäste aus dem Ausland	159 787	16 738	10 910	19 756	1 379	48 783	208 570	
Gäste aus dem Ausland	168 547	9 359	8 725	2 099	1 368	21 551	190 098	
Sommerhalbjahr²⁾								
Gäste aus dem Inland	894 125	146 460	230 289	98 453	17 328	492 530	1 386 655	
Gäste aus dem Inland	440 700	97 289	124 911	85 612	9 278	317 090	757 790	
Gäste aus dem Ausland	453 425	49 171	105 378	12 841	8 050	175 440	628 865	
Fremdenverkehrsjahr 1990/1991								
Totale 1990/91 ¹⁾	3 485 916	1 581 103	1 345 050	361 271	42 103	3 329 527	6 815 443	
Indigeni	1 787 424	1 010 832	712 420	326 145	22 260	2 071 657	3 859 081	
Stranieri	1 698 492	570 271	632 630	35 126	19 843	1 257 870	2 956 362	
Semestre invernale²⁾								
Indigeni	882 618	199 591	73 064	65 096	6 059	343 810	1 226 428	
Stranieri	469 342	121 591	39 347	60 740	3 210	224 888	694 230	
Stranieri	413 276	78 000	33 717	4 356	2 849	118 922	532 198	
Semestre estivo²⁾								
Indigeni	2 603 298	1 381 512	1 271 986	296 175	36 044	2 985 717	5 589 015	
Indigeni	1 318 082	889 241	673 073	265 405	19 050	1 846 769	3 164 851	
Stranieri	1 285 216	492 271	598 913	30 770	16 994	1 138 948	2 424 164	

¹⁾ November bis Oktober / da novembre ad ottobre

²⁾ Winterhalbjahr: November bis April; Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober / Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre

Cantone Ticino: Arrivi e pernottamenti secondo la provenienza degli ospiti, le stagioni e le forme di alloggio, nell'anno turistico 1989/1990
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjahr 1989/1990
(November bis Oktober)

24 Anno / Jahr Provenienza degli ospiti / Herkunft der Gäste Stagioni / Saisons	Alberghi e case di cura Hotel- und Kurbetriebe	Alloggi complementari / Parahotellerie				Totale generale Gesamttotal
		Alloggi complementari / Parahotellerie				
		Appartamenti, camere private Ferienhäuser und -wohnungen	Campeggi Zelt-, Wohnwagenplätze	Alloggi collettivi Gruppenunterkünfte	Ostelli per la gioventù ASG Jugendherbergen SJH		Totale Total
Anni turistici 1989/1990						
Total 1989/90 ¹⁾	1 219 124	.	239 636	108 525	19 593	.
Gäste aus dem Inland	585 668	.	134 887	93 984	10 456	.
Gäste aus dem Ausland	633 456	.	104 749	14 541	9 137	.
Winterhalbjahr ²⁾	326 259	.	20 344	19 253	2 601	.
Gäste aus dem Inland	157 847	.	11 616	17 017	1 247	.
Gäste aus dem Ausland	168 412	.	8 728	2 236	1 354	.
Sommerhalbjahr ²⁾	892 865	.	219 292	89 272	16 992	.
Gäste aus dem Inland	427 821	.	123 271	76 967	9 209	.
Gäste aus dem Ausland	465 044	.	96 021	12 305	7 783	.
Fremdenverkehrsjaar 1989/1990						
Totale 1989/90 ¹⁾	3 449 649	.	1 282 380	334 153	41 734	.
Indigeni	1 750 872	.	711 781	297 549	22 788	.
Stranieri	1 698 777	.	570 599	36 604	18 946	.
Semestre invernale ²⁾	857 304	.	75 822	58 447	5 755	.
Indigeni	461 474	.	40 499	53 407	2 782	.
Stranieri	395 830	.	35 323	5 040	2 973	.
Semestre estivo ²⁾	2 592 345	.	1 206 558	275 706	35 979	.
Indigeni	1 289 398	.	671 282	244 142	20 006	.
Stranieri	1 302 947	.	535 276	31 564	15 973	.

¹⁾ November bis Oktober / da novembre ad ottobre

²⁾ Winterhalbjahr: November bis April; Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober / Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre

¹⁾ November bis Oktober / da novembre ad ottobre

²⁾ Winterhalbjahr: November bis April; Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober / Semestre invernale: da novembre ad aprile; semestre estivo: da maggio ad ottobre

Cantone Ticino: Arrivi e pernottamenti secondo la provenienza degli ospiti, le stagioni e le forme di alloggio, nell'anno turistico 1988/1989
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjaar 1988/1989
(November bis Oktober)

25 Anno / Jahr Provenienza degli ospiti / Herkunft der Gäste Stagioni / Saisons	Alberghi e case di cura Hotel- und Kurbetriebe	Alloggi complementari / Parahotellerie					Totale generale Gesamttotal
		Alloggi complementari / Parahotellerie				Totale Total	
		Appartamenti, camere private Ferienhäuser und -wohnungen	Campeggi Zelt-, Wohnwagenplätze	Alloggi collettivi Gruppenunterkünfte	Ostelli per la gioventù ASG Jugendherbergen SJH		
Anni turistici 1988/1989							
Total 1988/89	1 212 711	172 423	234 291	96 908	20 465	524 087	1 736 798
Gäste aus dem Inland	607 898	115 483	132 799	84 988	10 937	344 207	952 105
Gäste aus dem Ausland	604 813	56 940	101 492	11 920	9 528	179 880	784 693
Winterhalbjahr	302 799	33 814	15 317	17 638	2 657	69 426	372 225
Gäste aus dem Inland	150 832	22 777	9 445	15 904	1 336	49 462	200 294
Gäste aus dem Ausland	151 967	11 037	5 872	1 734	1 321	19 964	171 931
Sommerhalbjahr	909 912	138 609	218 974	79 270	17 808	454 661	1 364 573
Gäste aus dem Inland	457 066	92 706	123 354	69 084	9 601	294 745	751 811
Gäste aus dem Ausland	452 846	45 903	95 620	10 186	8 207	159 916	612 762
Fremdenverkehrsjaar 1988/1989							
Totale 1988/89	3 470 435	1 624 722	1 228 146	328 134	44 263	3 225 265	6 695 700
Indigeni	1 813 349	1 026 475	703 466	296 956	24 525	2 051 422	3 864 771
Stranieri	1 657 086	598 247	524 680	31 178	19 738	1 173 843	2 830 929
Semestre invernale	803 256	278 367	56 691	59 048	5 802	399 908	1 203 164
Indigeni	445 599	171 742	33 258	55 603	3 335	263 938	709 537
Stranieri	357 657	106 625	23 433	3 445	2 467	135 970	493 627
Semestre estivo	2 667 179	1 346 355	1 171 455	269 086	38 461	2 825 357	5 492 536
Indigeni	1 367 750	854 733	670 208	241 353	21 190	1 787 484	3 155 234
Stranieri	1 299 429	491 622	501 247	27 733	17 271	1 037 873	2 337 302

Cantone Ticino: pernottamenti (in migliaia) secondo la provenienza degli ospiti e le forme di alloggio, dall'anno turistico 1969/1970
(da novembre ad ottobre)

Kanton Tessin: Logiernächte (in 1000) nach Herkunft der Gäste und Beherbergungsformen, seit dem Fremdenverkehrsjahr 1969/1970
(November bis Oktober)

26 Anni Jahre	Alberghi e case di cura / Hotel- und Kurbetriebe			Alloggi complementari / Parahotellerie			Totale generale / Gesamttotal		
	Indigeni Gäste aus dem Inland	Stranieri Gäste aus dem Ausland	Totale Total	Indigeni Gäste aus dem Inland	Stranieri Gäste aus dem Ausland	Totale Total	Indigeni Gäste aus dem Inland	Stranieri Gäste aus dem Ausland	Totale Total
1969/1970	1602	2156	3758	1798	1675	3473	3400	3831	7231
1970/1971	1485	2048	3533	1728	1653	3381	3213	3701	6914
1971/1972	1453	1889	3342	1599	1507	3106	3052	3396	6448
1972/1973	1489	1675	3164	1748	1449	3197	3237	3124	6361
1973/1974	1536	1501	3037	1918	1349	3267	3454	2850	6304
1974/1975	1628	1472	3100	2126	1430	3556	3754	2902	6656
1975/1976	1589	1311	2900	2081	1201	3282	3670	2512	6182
1976/1977	1586	1443	3029	2070	1194	3264	3656	2637	6293
1977/1978	1682	1410	3092	2131	1179	3310	3813	2589	6402
1978/1979	1729	1365	3094	2167	1110	3277	3896	2475	6371
1979/1980	1922	1771	3693	2365	1486	3851	4287	3257	7544
1980/1981	1917	1853	3770	2447	1587	4034	4364	3440	7804
1981/1982	1824	1629	3453	2435	1413	3848	4259	3042	7301
1982/1983	1743	1594	3337	2362	1292	3654	4105	2886	6991
1983/1984	1728	1507	3235	2343	1225	3568	4071	2732	6803
1984/1985	1769	1562	3331	2324	1157	3481	4093	2719	6812
1985/1986	1776	1621	3397	2276	1190	3466	4052	2811	6863
1986/1987	1773	1591	3364	2129	1141	3270	3902	2732	6634
1987/1988	1732	1508	3240	2053	1096	3149	3785	2604	6389
1988/1989	1813	1657	3470	2051	1174	3225	3864	2831	6695
1989/1990	1751	1699	3450	...	...	...	...	...	...
1990/1991	1787	1698	3485	2072	1258	3330	3859	2956	6815
1991/1992	1571	1579	3150	1984	1131	3115	3555	2710	6265
1992/1993	1482	1485	2967	1959	1094	3053	3441	2579	6020
1993/1994	1471	1418	2889	...	...	...	...	...	...
1994/1995	1457	1262	2719	...	...	...	...	...	...
1995/1996	1442	1220	2662	...	...	...	...	...	...
1996/1997	1516	1400	2915	1697	927	2624	3213	2327	5540
1997/1998	1505	1426	2931	1759	961	2720	3264	2387	5651
1998/1999	1594	1396	2990	1830	967	2797	3424	2363	5787
1999/2000	1505	1426	2931	1759	961	2720	3264	2387	5651
2000/2001	1580	1384	2964	1597	909	2506	3177	2293	5470
2001/2002	1427	1199	2626	1651	795	2446	3078	1994	5072

Publikationsprogramm BFS

Das Bundesamt für Statistik (BFS) hat – als zentrale Statistikstelle des Bundes – die Aufgabe, statistische Informationen breiten Benutzerkreisen zur Verfügung zu stellen.

Die Verbreitung der statistischen Information geschieht gegliedert nach Fachbereichen (vgl. Umschlagseite 2) und mit verschiedenen Mitteln.

Nähere Angaben zu den verschiedenen Diffusionsmitteln liefert das jährlich nachgeführte **Publikationsverzeichnis**. Es kann gratis bezogen werden über 032 713 60 60.

Programma di pubblicazioni dell'UST

In quanto servizio centrale di statistica della Confederazione, l'Ufficio federale di statistica (UST) ha il compito di rendere le informazioni statistiche accessibili a un vasto pubblico.

L'informazione statistica è diffusa per settore (cfr. seconda pagina di copertina) attraverso differenti mezzi.

Maggiori informazioni sui diversi mezzi di diffusione utilizzati sono contenute nell'**Elenco delle pubblicazioni**, aggiornato ogni anno. Esso può essere consultato in Internet ed è ottenibile gratuitamente telefonando al n. 032 713 60 60.

Tourismus

Das Publikationsprogramm der Sektion Tourismus im Bundesamt für Statistik ist wie folgt gegliedert:

Hotel- und Kurbetriebe in der Schweiz

Kommentare und Resultate zum Stand und zur Entwicklung von Angebot und Nachfrage.

- Monatsüberblicke
Erscheinen zwei Monate nach Ende des Berichtsmonats.
- Saisonüberblicke
Erscheinen halbjährlich, Wintersaison (November bis April) im Juli; Sommersaison (Mai bis Oktober) im Januar.
- Jahresüberblick, erscheint im März/April.

Hotellerie und Parahotellerie in der Schweiz

- Jahresüberblick
Kommentare und Resultate zum Stand und zur Entwicklung von Angebot und Nachfrage. Erscheint im Mai/Juni. Erschienen bis 1993, Neuauflage ab 1999.
- Kantonale Überblicke (OW, GR, SG/AR, BE, VS, TI)
Resultate zum Stand und zur Entwicklung von Angebot und Nachfrage in der Hotellerie und der Parahotellerie (jährlich). Erschienen bis 1993, Neuauflage ab 1999 (ohne SG/AR).

Tourismus in der Schweiz

Ausführlicher Jahresbericht zum internationalen und schweizerischen Tourismus mit umfangreichen Resultatübersichten und retrospektiven Tabellen. Erscheint im Oktober (erschienen bis 1993, Neuauflage ab 1998).

Sonderberichte

- Fremdenverkehrsbilanz der Schweiz. Einnahmen und Ausgaben im grenzüberschreitenden Fremdenverkehr. Erscheint im August.
- Reiseverkehr der Schweizer im Ausland. Kommentar und Resultate zur Entwicklung im internationalen Fremdenverkehr und des Reiseverkehrs der Schweizer im Ausland. Erscheint im Dezember/Januar.
- Volkswirtschaftliche Bedeutung des Tourismus in der Schweiz.

Auskünfte und Publikationsbezug

Die Publikationen können einzeln oder im Abonnement bezogen werden. Preise auf Anfrage (Tel. 032/713 60 60). Die Sektion Tourismus des Bundesamtes für Statistik (BFS) informiert Sie gerne über weitere Nachweise zum Fachgebiet. So stehen z.B. auf Wunsch (auch im Abonnement) einzelne Tabellen aus dem Auswertungsprogramm zur Verfügung; Preise auf Anfrage; Tel. 031/323 68 17 oder 031/323 66 36.

Turismo

Il programma delle pubblicazioni della Sezione turismo dell'Ufficio federale di statistica è così strutturato:

Gli alberghi e gli stabilimenti di cura in Svizzera

Situazione ed evoluzioni dell'offerta e della domanda; risultati e commenti.

- Rapporti mensili
pubblicati due mesi dopo la fine del mese in rassegna.
- Rapporti stagionali
Pubblicazione semestrale: stagione invernale (novembre-aprile) in luglio; stagione estiva (maggio-ottobre) in gennaio.
- Rapporto annuale, pubblicato in marzo/aprile.

I settori alberghiero e paralberghiero in Svizzera

- Rapporto annuale
Situazione ed evoluzione dell'offerta e della domanda; risultati e commenti. Pubblicato in maggio/giugno. Pubblicazione apparsa fino al 1993; esce nuovamente a partire dal 1999.
- Rapporti cantonali (OW, GR, SG/AR, BE, VS, TI)
Situazione ed evoluzione dell'offerta e della domanda nel settore alberghiero e nel settore paraalberghiero; risultati annuali. Pubblicazioni apparse fino al 1993; escono nuovamente a partire dal 1999 (tranne SG/AR).

Il turismo in Svizzera

Rapporto annuale dettagliato sul turismo nazionale e internazionale, accompagnato da numerose tabelle attuali e retrospettive. Pubblicato in ottobre (pubblicazione apparsa fino al 1993; esce nuovamente a partire dal 1999).

Rapporti speciali

- La bilancia turistica della Svizzera. Entrate e uscite nel turismo transfrontaliero. Pubblicato in agosto.
- I turisti svizzeri all'estero. Situazione ed evoluzione del turismo internazionale e del turismo svizzero all'estero; risultati e commenti. Pubblicato in dicembre/gennaio.
- L'importanza del turismo nell'economia nazionale.

Informazioni e ordinazione delle pubblicazioni

Le pubblicazioni si possono ottenere in abbonamento o singolarmente. Prezzi a richiesta (tel. 032/713 60 60). La Sezione turismo dell'Ufficio federale di statistica (UST) segnalerà volentieri ulteriore documentazione sull'argomento in questione. Ad esempio è possibile ottenere (anche in abbonamento) singole tabelle di dati; prezzi a richiesta (tel. 031/323 68 17 o 031/323 66 36).

Dieses Heft enthält die wichtigsten Hinweise, Erläuterungen und Kommentare zu Stand, Struktur und Entwicklung des Angebots (Betriebe, Gastbetten) sowie zum Verlauf der Logiernächte in allen touristischen Beherbergungsformen, die von der eidgenössischen Fremdenverkehrsstatistik im Kanton Tessin erfasst werden (Hotel- und Kurbetriebe, Ferienhäuser und -wohnungen sowie Privatzimmer, Zelt-, Wohnwagenplätze, Gruppenunterkünfte und Jugendherbergen).

Die Tabellen geben Auskunft über die Verhältnisse auf Kantonsebene, in eventuellen Subregionen sowie in ausgewählten Orten. Die retrospektiven Übersichten enthalten Zeitreihen, welche über Eckwerte seit Bestehen dieser regionalen Statistik informieren.

Questa pubblicazione presenta i dati più importanti, con spiegazioni e commenti, riguardanti la situazione, la struttura e l'evoluzione dell'offerta (esercizi, posti letto) nonché dei pernottamenti in tutte le forme di alloggio rilevate ai fini della statistica svizzera del turismo nel Cantone Ticino (alberghi e stabilimenti di cura, case e appartamenti di vacanza, camere private, campeggi, alloggi collettivi e ostelli per la gioventù).

Le tabelle presentano la situazione a livello di Cantone, enti turistici e alcune località scelte. Le tabelle retrospettive contengono serie temporali con i dati fondamentali di questa statistica regionale fin dalla sua origine.